

8/1



МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования

«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ И СВЯЗИ»

Документ подписан электронной подписью

Сертификат: 1с6сfa0a-52a6-4f49-ae0-5584d3fd4820

Владелец: Троян Павел Ефимович

Действителен: с 19.01.2016 по 16.09.2019

Проректор по учебной работе

« 4 »  П.Е. Троян 2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Уровень основной образовательной программы: бакалавриат

Направление подготовки: 39.03.02 «Социальная работа»

Форма обучения: очная

Факультет: ГФ (гуманитарный)

Кафедра: ИСР (Истории и социальной работы)

Курс: 2

Семестр: 3, 4

Учебный план набора 2013, 2014, гг.

Распределение рабочего времени:

| № | Виды учебной работы | С | С | С | С | С | С | С | В | Един |
|-----|--|---|---|-----|-----|---|---|---|-----|-------|
| | | е | е | е | е | е | е | е | | |
| | | м | м | м | м | м | м | м | с | и |
| | | т | т | т | т | т | т | т | е | цы |
| | | р | р | р | р | р | р | р | г | . |
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | о | |
| 1. | Лекции | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 2. | Лабораторные работы | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 3. | Практические занятия | - | - | 18 | 36 | - | - | - | 54 | часов |
| 4. | Курсовой проект/работа (КРС) (аудиторная) | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 5. | Всего аудиторных занятий | - | - | 18 | 36 | - | - | - | 54 | часов |
| 6. | Из них в интерактивной форме | - | - | 10 | 20 | - | - | - | 30 | часов |
| 7. | Самостоятельная работа студентов (СРС) | - | - | 36 | 18 | - | - | - | 54 | часов |
| 8. | Всего (без экзамена) | - | - | 54 | 54 | - | - | - | 108 | часов |
| 9. | Самост. работа на подготовку, сдачу экзамена | - | - | - | 36 | - | - | - | - | часов |
| 10. | Общая трудоемкость | - | - | 54 | 90 | - | - | - | 144 | часов |
| | (в зачетных единицах) | - | - | 1,5 | 2,5 | - | - | - | 4 | ЗЕТ |


Зачет: 3 семестр

Диф. Зачет: -

Экзамен: 4 семестр

2

Рабочая программа составлена с учетом требований Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлению 39.03.02 «Социальная работа», утвержденного «12» января 2016 г., Приказ № 8, рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «19» апреля 2016 г., Протокол № 4.

Разработчик: доцент кафедры ИЯ  Менгардт Е.Р.

Заведующий кафедрой ИЯ  Менгардт Е.Р.

Рабочая программа согласована с факультетом и выпускающей кафедрой специальности.

Декан ГФ

Сулова Т.И.

Зав. кафедрой ИСР 

Грик Н.А.

Эксперты:

Старший преподаватель кафедры ИЯ 

Полянская О.В.

Доцент кафедры ИСР

Ким М.Ю.

1. Цели и задачи дисциплины «Профессиональный иностранный язык»

Целью дисциплины является практическое владение иностранным языком для активного использования его в профессиональной деятельности при решении научных, деловых, производственных и академических задач.

Задачами дисциплины «Профессиональный иностранный язык» являются:

- формирование навыков и умений устной и письменной речи на иностранном языке, необходимых для профессионального общения;
- формирование навыков чтения и перевода литературы по специальности;
- формирование навыков самостоятельной работы со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации.

2. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина относится к факультативным дисциплинам (ФТД 1) основной образовательной программы. Для изучения дисциплины студент должен:

Знать: иностранный язык на уровне А 2.

Уметь: использовать имеющиеся знания для осуществления письменной и устной коммуникации на иностранном языке на уровне А 2.

Владеть: лингвистическими понятиями и представлениями на уровне А 2.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-5).

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать: объем профессиональной лексики, необходимый для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке.

Уметь: работать со специальной литературой на иностранном языке.

Владеть: навыками профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 ЗЕТ.

| Вид учебной работы | Всего часов | Семестры | | | | | | | |
|---|-------------|----------|---|-----|-----|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| Аудиторные занятия (всего) | 54 | - | - | 18 | 36 | - | - | - | - |
| В том числе: | | | | | | | | | |
| Лекции | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Практические занятия (ПЗ) | 54 | - | - | 18 | 36 | - | - | - | - |
| Семинары (С) | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Лабораторные работы (ЛР) | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Самостоятельная работа (всего) | 54 | - | - | 36 | 18 | - | - | - | - |
| В том числе: | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Курсовой проект (работа) | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Расчетно-графические работы | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Реферат | - | - | - | - | - | - | - | - | - |
| Подготовка к практическим занятиям | 54 | - | - | 36 | 18 | - | - | - | - |
| Вид промежуточной аттестации - зачет | - | - | - | + | - | - | - | - | - |
| Вид итоговой аттестации - экзамен | 36 | - | - | - | 36 | - | - | - | - |
| Общая трудоемкость час - | 144 | - | - | 54 | 90 | - | - | - | - |
| зач. ед. - | 4 | - | - | 1,5 | 2,5 | - | - | - | - |

5. Содержание дисциплины

5.1. Разделы дисциплины и виды занятий.

| № п/п | Наименование разделов, тем | | Лекц. | Практ. зан. | Лаб. зан. | Семи н | СРС | Все-го час. | ОК, ПК |
|---|---|---|-------|-------------|-----------|--------|-----------|-------------|--------|
| 1. | Раздел 1 Профессиональный иностранный язык (3 семестр) | Тема 1.1. Основные направления профессиональной области в России. | - | 10 | - | - | 20 | 30 | ОК – 5 |
| | | Тема 1.2. Основные направления профессиональной области за рубежом. | - | 8 | - | - | 16 | 24 | ОК – 5 |
| Общее количество часов в 3 - м семестре. | | | - | 18 | - | - | 36 | 54 | |
| 2. | Раздел 2 Профессиональный иностранный язык (4 семестр) | Тема 2.1. Работа с адаптированными текстами профессиональной направленности. | - | 16 | - | - | 8 | 24 | ОК – 5 |
| | | Тема 2.2. Работа с неадаптированными текстами профессиональной направленности. | - | 16 | - | - | 10 | 26 | ОК – 5 |
| | | Тема 2.3. Подготовка к экзамену | - | 4 | - | - | 36 | 40 | ОК – 5 |
| Общее количество часов в 4 - семестре | | | - | 36 | - | - | 54 | 90 | |
| ИТОГО | | | - | 54 | - | - | 90 | 144 | |

5.2. Содержание разделов дисциплины (по лекциям): лекции не предусмотрены.

5.3. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи с обеспечивающими (предыдущими) и обеспечиваемыми (последующими) дисциплинами

| № п/п | Наименование обеспечивающих (предыдущих) и обеспечиваемых (последующих) дисциплин | № № разделов данной дисциплины из табл.5.1, для которых необходимо изучение обеспечивающих (предыдущих) и обеспечиваемых (последующих) дисциплин | | | | | | | | |
|----------------------------------|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| Предшествующие дисциплины | | | | | | | | | | |
| 1. | «Иностранный язык» (1, 2 семестры) | + | + | - | - | - | - | - | - | - |
| Последующие дисциплины | | | | | | | | | | |
| 1. | «Опыт социальной работы за рубежом» (4 семестр) | + | + | - | - | - | - | - | - | - |

5.4. Соответствие компетенций, формируемых при изучении дисциплины, и видов занятий

| Перечень компетенций | Виды занятий | | | | | Формы контроля |
|----------------------|--------------|-----|-----|-------|-----|--|
| | Л | Лаб | Пр. | КР/КП | СРС | |
| ОК – 5 | - | - | + | - | + | - устное собеседование; - мультимедийная презентация; - тест; - опрос; - контрольная работа. |

6. Технологии интерактивного обучения при разных формах занятий в часах

Для успешного освоения дисциплины применяются различные образовательные технологии, которые обеспечивают достижение планируемых результатов обучения согласно ООП в соответствии с требованиями к объему занятий в интерактивной форме.

| Методы | Формы | Практические занятия (час) | | Всего |
|-----------------------------|-------|----------------------------|-----------|-----------|
| | | 3 семестр | 4 семестр | |
| Работа в парах | | 2 | 4 | 6 |
| Работа в малых группах | | 2 | 4 | 6 |
| Деловая игра | | 2 | 4 | 6 |
| Решение ситуационных задач | | 4 | 8 | 12 |
| Итого интерактивных занятий | | 10 | 20 | 30 |

7. Лабораторный практикум: не предусмотрен.

8. Практические занятия

| № п/п | Наименование разделов и тем | Трудоемкость (час.) | Формируемые компетенции |
|-------|---|---------------------|-------------------------|
| 1. | Раздел 1 Профессиональный иностранный язык (3 семестр) | 10 | ОК – 5 |
| | <p>Тема 1.1. Основные направления профессиональной области в России.</p> <ul style="list-style-type: none"> - местоимения: личные, указательные, притяжательные, возвратные; - словообразование: префиксы, корень, суффиксы; - отрицательные и положительные префиксы; - формы глагола be в настоящем, прошедшем, будущем временах (Present, Past, Future Simple); - формы глагола have в настоящем, прошедшем, будущем временах (Present, Past, Future Simple); - простое настоящее и настоящее продолженное времена (Present Simple, Present Continuous Tenses): утвердительные, отрицательные, вопросительные предложения; - простое прошедшее и прошедшее продолженное времена (Past Simple, Past Continuous Tenses): утвердительные, отрицательные, вопросительные предложения; - способы выражения событий в будущем (going to, Present Continuous, Future Simple Tenses). | | |
| | <p>Тема 1.2. Основные направления профессиональной области за рубежом.</p> <ul style="list-style-type: none"> - настоящее совершенное время (Present Perfect Tense): утвердительные, вопросительные, отрицательные предложения; - сравнение простого прошедшего и настоящего совершенного времен (Past Simple, Present Perfect Tense); - пассивный залог простых времен (Present Simple Passive, Past Simple Passive, Future Simple Passive); | 8 | ОК – 5 |

| | | | | |
|--|--|---|-----------|--------|
| | | <ul style="list-style-type: none"> - степени сравнения прилагательных (Degrees of Comparison); - способы сравнения (Ways of Comparison); - типы придаточных предложений; - союзы и союзные слова. | | |
| Общее количество часов в 3-м семестре | | | 18 | |
| 2. | Раздел 2 Профессиональный иностраный язык (4 семестр) | Тема 2.1. Работа с адаптированными текстами профессиональной направленности. <ul style="list-style-type: none"> - базовая лексика профессиональных текстов; - работа с адаптированными текстами профессиональной направленности; - ознакомление и закрепление слов, словосочетаний, оборотов, конструкций, наиболее часто встречающихся в профессиональной литературе; - извлечение общей информации из адаптированного текста профессиональной направленности; - подтверждение или опровержение информации из адаптированного текста профессиональной направленности; - значения и способы перевода формы - ing; - различение герундия и причастия при переводе; - деление текста на параграфы; - функция параграфа в тексте; - основная и второстепенная информация в тексте; - выделение основной идеи, важных аргументов, мелких деталей параграфа; - устное и письменное изложение содержания адаптированного текста профессиональной направленности. | 16 | OK – 5 |
| | | Тема 2.2. Работа с неадаптированными текстами профессиональной направленности. <ul style="list-style-type: none"> - работа с неадаптированными текстами профессиональной направленности; - определение стиля текста (научный, официально-деловой, профессиональный); - ознакомление и закрепление слов, словосочетаний и конструкций, определяющих стили общения и текста; - устная профессиональная коммуникация: приемы, клише; - письменная профессиональная коммуникация: приемы, клише; - ознакомление и закрепление приемов аннотирования и реферирования; - примеры аннотирования и реферирования научно-популярного текста; - аннотирование и реферирование научно-популярного текста объемом 2500 знаков; - примеры деловой переписки; - оформление делового письма (структура, клише, слова, словосочетания, конструкции); - приемы составления резюме и CV. | 16 | OK – 5 |
| | | Тема 2.3. Подготовка к экзамену | 4 | OK – 5 |
| Общее количество часов в 4-м семестре | | | 36 | |
| ИТОГО | | | 54 | |

9. Самостоятельная работа

| № п/п | № раздела дисциплины из табл. 5.1 | Тематика самостоятельной работы | Трудоемкость (час.) | Компетенции | Контроль выполнения работы |
|--|-----------------------------------|---|---------------------|-------------|--|
| 1. | 1. | Тема 1.1. Основные направления профессиональной области в России. - Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием. - Работа по переводу текстов профессиональной направленности. - Поиск дополнительной информации в Интернете. - Подготовка к устному собеседованию. - Подготовка к контрольной работе по теме и содержанию темы 1.1. | 20 | ОК – 5 | - опрос; - контрольная работа; - устное собеседование. |
| | | Тема 1.2. Основные направления профессиональной области за рубежом. - Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием. - Работа по переводу текстов профессиональной направленности. - Поиск дополнительной информации в Интернете. - Подготовка к контрольной работе. - Подготовка к зачетному тесту по темам и содержанию раздела 1. - Подготовка к устному собеседованию по темам и содержанию раздела 1. - Подготовка мультимедийной презентации по темам и содержанию раздела 1. | 16 | ОК – 5 | - опрос; - контрольная работа; - тест; - устное собеседование; - мультимедийная презентация. |
| Общее количество часов в 3-м семестре | | | 36 | | |
| 2. | 2. | Тема 2.1. Работа с адаптированными текстами профессиональной направленности. - Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием. - Работа по переводу текстов профессиональной направленности. - Поиск дополнительной информации в Интернете. - Подготовка к устному собеседованию. - Подготовка к контрольной работе по теме и содержанию темы 2.1. | 8 | ОК – 5 | - опрос; - контрольная работа; - устное собеседование. |
| | | Тема 2.2. Работа с неадаптированными текстами профессиональной направленности. - Работа с текстами профессиональной направленности. - Выполнение комплекса упражнений для закрепления лексического и грамматического материала в соответствии с темой и её содержанием. - Подготовка к контрольной работе по переводу текстов профессиональной направленности. - Подготовка к экзаменационному тесту по темам и содержанию раздела 2. - Подготовка к устному собеседованию по темам и содержанию раздела 2. - Подготовка мультимедийной презентации по темам и содержанию раздела 2. | 10 | ОК – 5 | - опрос; - контрольная работа; - тест; - устное собеседование; - мультимедийная презентация. |

| | | | | |
|--|---|-----------|--------|--|
| | Тема 2.3. Подготовка к экзамену. - Повторение материала в соответствии с тематикой и содержанием раздела 2. - Выполнение комплекса упражнений разных видов в соответствии с тематикой и содержанием раздела 2. - Подготовка к устному собеседованию или мультимедийной презентации по выбранной теме. | 36 | ОК – 5 | - письменный тест; - устное собеседование; - мультимедийная презентация. |
| Общее количество часов в 4-м семестре | | 54 | | |
| ИТОГО | | 90 | | |

10. Примерная тематика курсовых проектов (работ): не предусмотрены.

11. Рейтинговая система для оценки успеваемости студентов

Методика подсчета промежуточной успеваемости осуществляется в соответствии с Положением о порядке использования рейтинговой системы для оценки успеваемости студентов и основана на балльно-рейтинговой системе оценки успеваемости. Правила формирования пятибалльных оценок за каждую контрольную точку (КТ1, КТ2) осуществляется путем округления величины, рассчитанной по формуле:

$$КТх \Big|_{x=1,2} = \frac{(Сумма \text{ _ баллов } , \text{ _ набранная } \text{ _ к } \text{ _ КТх }) * 5}{Требуемая \text{ _ сумма } \text{ _ баллов } \text{ _ по } \text{ _ балльной } \text{ _ раскладке}}$$

Таблица 11.1. Балльные оценки для элементов контроля (зачет 3 семестр)

| Элементы учебной деятельности | Максимальный балл за 1 КТ | Максимальный балл за 2 КТ | Зачетная составляющая | | Всего за семестр |
|-------------------------------|---------------------------|---------------------------|---|----|------------------|
| | | | | | |
| Посещение занятий | - | - | - | | - |
| Тестовый контроль | 20 | 20 | письменный тест | 20 | 70 |
| | | | устное собеседование / мультимедийная презентация | 10 | |
| Самостоятельная работа | 10 | 10 | - | | 20 |
| Бонусные баллы | 5 | 5 | - | | 10 |
| Итого максимум за период | 35 | 35 | 30 | | 100 |
| Нарастающим итогом | 35 | 70 | 100 | | 100 |

Примечание 1: на основании методики проведения текущего контроля успеваемости оценка за зачет формируется по совокупности баллов, набранных студентом в течение семестра (max 100). Независимо от суммы баллов после 2-х контрольных точек оценка за семестр формируется по совокупности трех элементов (максимальный балл за 1 КТ (35), максимальный балл за 2 КТ (35), зачетная составляющая (30)). Студенты, получившие в течение семестра менее 60 баллов, зачет не получают.

Примечание 2: бонусные баллы начисляются студентам, принимающим активное участие во внеучебных мероприятиях и посещающим дополнительные курсы по изучению иностранного языка.

Таблица 11.2. Пересчет баллов в оценки за контрольные точки

| Баллы на дату контрольной точки | Оценка |
|---------------------------------|--------|
| 31-35 | 5 |
| 24-30 | 4 |
| 18-23 | 3 |
| < 17 | 2 |

Таблица 11.3. Пересчет суммы баллов в традиционную и международную оценку (зачет)

| Оценка (ФГОС) | Итоговая сумма баллов, учитывает успешно сданный экзамен (зачет) | Оценка (ECTS) |
|---------------------------------------|--|-------------------------|
| 5 (отлично) / зачтено | 90 - 100 | A (отлично) |
| | 85 – 89 | B (очень хорошо) |
| 4 (хорошо) / зачтено | 75 – 84 | C (хорошо) |
| | 70 - 74 | D (удовлетворительно) |
| 3 (удовлетворительно) / зачтено | 65 – 69 | |
| | 60 - 64 | E (посредственно) |
| 2 (неудовлетворительно), (не зачтено) | Ниже 60 баллов | F (неудовлетворительно) |

Таблица 11.4. Балльные оценки для элементов контроля (экзамен 4 семестр)

| Элементы учебной деятельности | Максимальный балл за 1 КТ | Максимальный балл за 2 КТ | Экзаменационная составляющая | | Всего за семестр |
|-------------------------------|---------------------------|---------------------------|---|----|------------------|
| Посещение занятий | - | - | - | | - |
| Тестовый контроль | 20 | 20 | письменный тест | 20 | 70 |
| | | | устное собеседование / мультимедийная презентация | 10 | |
| Самостоятельная работа | 10 | 10 | - | | 20 |
| Бонусные баллы | 5 | 5 | - | | 10 |
| Итого максимум за период | 35 | 35 | 30 | | 100 |
| Нарастающим итогом | 35 | 70 | 100 | | 100 |

Примечание 1: на основании Положения о методике проведения итогового контроля экзамен является обязательным. При этом семестровая составляющая (70 баллов) является допуском к экзамену. Порогом допуска к экзамену является 50 баллов семестровой составляющей. Итоговая оценка формируется из экзаменационной составляющей (30 баллов).

Примечание 2: бонусные баллы начисляются студентам, принимающим активное участие во внеучебных мероприятиях и посещающим дополнительные курсы по изучению иностранного языка.

Примечание 3: преподаватель имеет право добавить бонусные баллы за активную работу студента в течение обоих семестров.

Таблица 11.5. Пересчет баллов в оценки за экзамен

| Баллы на дату экзамена | Оценка |
|------------------------|--------|
| 27-30 | 5 |
| 22-26 | 4 |
| 16-21 | 3 |
| < 15 | 2 |

12. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

12.1. Основная литература

- Кадулина Л.Б., Лычковская Л.Е., Менгардт Е.Р., Тараканова О.И. "English for Engineering Faculties", учебное пособие 2015, 350 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/3515>
- Лычковская Л.Е., Менгардт Е.Р. "English for Students of Technical Sciences", учебное пособие, 2015 г., 465 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/149>

12.2. Дополнительная литература

- И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева, Учебник английского языка для технических университетов и вузов, изд.-во: МГТУ им. Н.Э. Баумана, Москва 2006г., 448 стр. (295 экз.)
- Обучение чтению и переводу специальных текстов: Учебное пособие / Лычковская Л. Е., Коваленко Н. Д. – 2015. 196 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/984>

12.3. Учебно-методические пособия для организации практических занятий и самостоятельной работы студентов

- Вводно-коррективный курс по грамматике английского языка: Учебное пособие / Кадулина Л. Б., Лычковская Л. Е., Тараканова О. И., Менгардт Е. Р. – 2015. 35 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/152>
- Учебно-методическое пособие для самостоятельной работы: «Additional Exercises for Self-study Training» / Кадулина Л. Б., Лычковская Л. Е., Менгардт Е. Р., Тараканова О. И. – 2015. 82 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/4225>
- «Сборник текстов и упражнений для обучения основам технического перевода студентов ТУСУР» (Е. Р. Менгардт, Т.М. Смолякова, О. И. Тараканова, О.В. Соболевская, А.Г. Белозерова), 2015 г., 139 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/206>
- Л.Б. Кадулина, О.И. Тараканова «Сборник текстов и упражнений для обучения техническому переводу студентов технических специальностей», 2011 г., 160 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/153>
- И.Г. Светлакова «Письменная коммуникация на английском языке», учебно-методическое пособие 2011 г., 118 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/154>
- Control Works: Учебно-методическое пособие / Лычковская Л. Е., Менгардт Е. Р. – 2015. 56 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/4191>

12.4. Программное обеспечение

Пакет программ Open Office.

12.5. Необходимые базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. Google, Yandex, Wikipedia, научно-образовательный портал ТУСУР (<http://edu.tusur.ru/>).

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

1. Компьютерный класс - 13 рабочих мест
2. Лингафонный кабинет - 15 рабочих мест
3. Проектор – 2
4. Ноутбук – 2

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ СИСТЕМ УПРАВЛЕНИЯ И
РАДИОЭЛЕКТРОНИКИ» (ТУСУР)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе
_____ П.Е. Троян

« 8 » _____ 07 _____ 2016 г.

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

«ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

Уровень основной образовательной программы: бакалавриат

Направление подготовки: 39.03.02 «Социальная работа»

Форма обучения: очная

Факультет: ГФ (гуманитарный)

Кафедра: ИСР (Истории и социальной работы)

Курс: 2

Семестр: 3,4

Учебный план набора 2015 г.

Зачет 3 семестр

Диф. зачет: не предусмотрен

Экзамен: 4 семестр

Томск 2016

1 Введение

Фонд оценочных средств (ФОС) является приложением к рабочей программе дисциплины «ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» и представляет собой совокупность контрольно-измерительных материалов (зачетные и экзаменационные) и методов их использования, предназначенных для измерения уровня достижения студентом установленных результатов обучения.

ФОС по дисциплине «ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» используется при проведении текущего контроля успеваемости (зачеты) и промежуточной аттестации (экзамен) студентов.

Перечень закрепленных за дисциплиной «ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» компетенций приведен в таблице 1.

Таблица 1 – Перечень закрепленных за дисциплиной «ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» компетенций

| Код | Формулировка компетенции | Этапы формирования компетенции |
|--------|---|--|
| ОК - 5 | способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия. | Знать: объем профессиональной лексики, необходимый для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке. Уметь: работать со специальной литературой на иностранном языке. Владеть: навыками профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке. |

2 Реализация компетенций

Компетенция ОК - 5: способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

Для формирования компетенции необходимо осуществить ряд этапов.

Этапы формирования компетенции, применяемые для этого виды занятий, и используемые средства оценивания представлены в таблице 2.

Таблица 2. Этапы формирования компетенции и используемые средства оценивания

| Состав | Знать | Уметь | Владеть |
|----------------------------------|---|---|--|
| Содержание этапов | объем профессиональной лексики, необходимый для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке. | работать со специальной литературой на иностранном языке. | навыками профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке. |
| Виды занятий | - Практические занятия. - Самостоятельная работа. | - Практические занятия. - Самостоятельная работа. | - Практические занятия. - Самостоятельная работа. |
| Используемые средства оценивания | - Тест. - Устное собеседование. - Презентация студента. | - Участие в устном собеседовании. - Подготовка презентации по профессиональной теме. | - Презентация доклада по профессиональной теме. - Участие в устном собеседовании. |

Таблица 3 – Общие характеристики показателей и критериев оценивания компетенции по этапам

| Показатели и критерии | Знать | Уметь | Владеть |
|-----------------------|---|--|---|
| Отлично (высокий) | Обладает фактическими и теоретическими знаниями | Обладает диапазоном практических умений, | Контролирует работу, проводит оценку, совершен- |

| | | | |
|--|---|--|--|
| уровень) | в пределах изучаемой области с пониманием границ применимости | требуемых для развития творческих решений, абстрагирования проблем | ствует действия работы |
| Хорошо (базовый уровень) | Знает факты, принципы, процессы, общие понятия в пределах изучаемой области | Обладает диапазоном практических умений, требуемых для решения определенных проблем в области исследования | Берет ответственность за завершение задач в исследовании, приспосабливает свое поведение к обстоятельствам в решении проблем |
| Удовлетворительно (пороговый уровень) | Обладает базовыми общими знаниями | Обладает основными умениями, требуемыми для выполнения простых задач | Работает при прямом наблюдении |

Формулировка показателей и критериев оценивания данной компетенции приведена в таблице 4.

Таблица 4 – Показатели и критерии оценивания компетенции на этапах

| Показатели и критерии | Знать | Уметь | Владеть |
|---|---|---|---|
| Отлично / зачтено (27-30 баллов) | Имеет сформированные и систематические знания профессиональной лексики, необходимой для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке. | Показывает успешное и систематическое умение работать со специальной литературой на иностранном языке. | Демонстрирует успешное и систематическое владение навыками профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке. |
| Хорошо / зачтено (22-26 баллов) | Имеет сформированные, но содержащие отдельные пробелы, знания профессиональной лексики, необходимой для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке. | Показывает в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы умение работать со специальной литературой на иностранном языке. | Демонстрирует в целом успешное, но сопровождающееся отдельными ошибками применение навыков профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке.. |
| Удовлетворительно / зачтено (16-21 баллов) | Имеет фрагментарные, неполные знания профессиональной лексики, необходимой для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке. | Показывает неполное, недостаточное умение работать со специальной литературой на иностранном языке. | Демонстрирует неполное, недостаточное владение навыками профессиональной устной и письменной коммуникации на иностранном языке. |
| Неудовлетворительно / не зачтено (<15 баллов) | Имеет существенные пробелы или отсутствие знаний профессиональной лексики, необходимой | Показывает отсутствие умений работать со специальной литературой на иностранном языке. | Демонстрирует отсутствие навыков профессиональной устной и письменной коммуникации на |

| | | | |
|--|---|--|--------------------|
| | для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке. | | иностранном языке. |
|--|---|--|--------------------|

Примечание: количество баллов и перевод в традиционную оценку указано в соответствии с пунктом 11.5 Рабочей программы.

3 Типовые контрольные задания

Для реализации вышеперечисленных задач обучения используются следующие материалы:

3.1. Типовой тест

LISTENING (6)

1. Listen and match the people with their ambitions.

- | | |
|-----------|--|
| 1. Sean | a) would like to run the business |
| 2. Mel | b) wishes to conquer space |
| 3. Justin | c) is going to be a pensioner |
| 4. Martyn | d) wants to stop the study for a while |
| 5. Amy | e) hopes to win the audience in London |
| 6. Alison | f) is going to change place of residence |

Total: ____ / 100

READING (14)

2. Read what Silvio and Janey write about their parents. Are the sentences true (T) or false (F)?

My parents were too careful – they worried about me and my two brothers all the time. Our parents both had terrible childhoods so they wanted ours to be perfect. Every minute of our lives was spent doing expensive things – we never got time to be kids just playing on our bikes in the street. What they don't understand is that we didn't want our childhood to be perfect – we wanted it to be normal. We were spoilt and I don't think they taught us the value of working for things. I learned that when I left home and started to spend my own money! *Silvio 21*

- | | | | |
|--|-----|---|-----|
| 1. Silvio's parents gave him enough freedom. | ___ | 8. Janey likes her parents. | ___ |
| 2. He's the only child in the family. | ___ | 9. She's got a brother. | ___ |
| 3. His parents had happy childhoods. | ___ | 10. Her parents listen to her ideas. | ___ |
| 4. His childhood was always busy. | ___ | 11. Her mother worries a lot about her daughters. | ___ |
| 5. His parents spent a lot of money on their children. | ___ | 12. Her parents have lots of rules. | ___ |
| 6. His parents didn't teach him the value of things. | ___ | 13. Her parents give her enough freedom. | ___ |
| 7. He spent a lot of time in the street. | ___ | 14. Her parents didn't think about her | ___ |

My parents are great. They are very fair and they always discuss things with us. Dad worries about his little girls but Mum likes to give us enough freedom to learn from our mistakes. The only rule is that I must tell them where I'm going and who I am with. I think my parents have got it right: they are interested in us but they don't want to control us. *Janey 16*

GRAMMAR (40)

3. Choose the correct verb form (10)

1. They *like to / like* swimming.
2. I *decided to / decided* take the job.
3. *We'd like / We like* dancing.
4. He's looking forward to see / seeing his grandchildren.
5. Do you *wanting / want to* have a party?
6. *I'd like / I like* to live in Spain when I retire.
7. Would you like *learning / to learn* another language?
8. We *hope / hoping* to get married next year.
9. She's thinking of *to buy / buying* a new car.
10. He can't *read / reading* – he's only a baby.

4. Complete the sentences with the correct *will* or *going to* form of the verbs in brackets (10)

1. 'Sally got a new job yesterday.' 'That's good news – I (ring) _____ and congratulates her.'
2. 'Are you free this evening?' 'No, we (visit) _____ John's parents.'
3. Keith went to work in Asia last month so I (not see) _____ him for a long time.
4. (phone) _____ you _____ a friend after this lesson?
5. 'I've got a lot of cleaning to do.' 'Don't worry, I (help) _____ you.'
6. They moved house because they (have) _____ another baby.
7. 'What time is the supermarket open on Sunday?' 'I don't know. I (do) _____ the shopping later so I (ask) _____.'
8. Don't come and meet me – I (not get) _____ lost.
9. 'I must give Henry his present.' 'I (take) _____ it, I'm seeing him later today.'

5. Correct these sentences (20)

1. 'I forgot my wallet.' 'Don't worry. I'm going to lend you some money'. 1. _____
2. I'd like to visiting my relatives at the weekend. 2. _____
3. My granny going to retire this year. 3. _____
4. John stopped to watch TV when his friend came. 4. _____
5. The clouds are so dark. It will rain. 5. _____
6. I'm looking forward to get the letter from you. 6. _____
7. Do you enjoy to learn English? 7. _____
8. What will you do at the weekend? 8. _____
9. The teacher made us to learn the rule. 9. _____
10. Will you help me? No, I won't. 10. _____
1. does / He / work / not / an / in / office.
2. We / a / ago. / a few / bought / car / weeks
3. Beth and Dave / eating / chips / were.
4. is / Mary / doctor. / good / a

| |
|----------|
| 10 marks |
|----------|

VOCABULARY (30)

6. Complete the phrases with *have*, *go*, or *come* (10)

1. _____ a party
2. _____ on holiday
3. _____ out shopping
4. _____ to your English lesson
5. _____ and see us
6. _____ a sore throat
7. _____ no time
8. _____ here and speak to me
9. _____ news for you
10. dreams _____ true

7. Match the words with the definitions (10)

- | | |
|-----------------|--|
| 1. ambitious | a) a technique in cosmetic surgery for removing fat from under the skin |
| 2. flu | b) an instructor or trainer, tutor |
| 3. fed up | c) an illness which is similar to a bad cold but more serious |
| 4. liposuction | d) talk with pride and self-satisfaction about one's achievements, possessions, or abilities |
| 5. to boast | e) period of being a child |
| 6. nutritionist | f) a first-year student at university |
| 7. coach | g) unhappy, bored and tired of something |
| 8. childhood | h) having or showing a strong desire and determination to be successful, rich, powerful |
| 9. freshman | i) a person whose job is to give advice on what you should eat to remain healthy |
| 10. adult | j) a mature fully developed person |

8. Match the words (5)

- | | |
|----------|-----------------|
| 1. ride | a) a photograph |
| 2. take | b) a meal |
| 3. pay | c) a suitcase |
| 4. order | d) a horse |
| 5. pack | e) a bill |

9. Complete the sentences with *to, of, in, for* (5)

1. I'm waiting ____ you in the hall.
2. My sister works ____ IBM.
3. I'm afraid ____ my exams.
4. John is interested ____ programming.
5. Who is Julia going to marry ____?

WRITING (10)

10. Write a paragraph (50-70 words) about your plans for the nearest future.

Score: 100:5=20

3.2. Типовые вопросы для устного собеседования и презентаций

1. Основные направления профессиональной области в России.
2. Основные направления профессиональной области за рубежом.

Total: 30 marks

| |
|----------|
| 10 marks |
|----------|

4. Методические материалы

Для обеспечения процесса обучения и решения задач обучения используются методические материалы в соответствии с пунктами **12.1,12.2,12.3.** Рабочей Программы:

Основная литература

1. Кадулина Л.Б., Лычковская Л.Е., Менгардт Е.Р., Тараканова О.И. "English for Engineering Faculties", учебное пособие 2015, 350 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/3515>
2. Лычковская Л.Е., Менгардт Е.Р. "English for Students of Technical Sciences", учебное пособие, 2015 г., 465 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/149>

Дополнительная литература

1. И.В. Орловская, Л.С. Самсонова, А.И. Скубриева, Учебник английского языка для технических университетов и вузов, изд.-во: МГТУ им. Н.Э. Баумана, Москва 2006г., 448 стр. (295 экз.)
2. Обучение чтению и переводу специальных текстов: Учебное пособие / Лычковская Л. Е., Коваленко Н. Д. – 2015. 196 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/984>

Учебно-методические пособия для организации практических занятий и самостоятельной работы студентов

1. Вводно-коррективный курс по грамматике английского языка: Учебное пособие / Кадулина Л. Б., Лычковская Л. Е., Тараканова О. И., Менгардт Е. Р. – 2015. 35 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/152>
2. Учебно-методическое пособие для самостоятельной работы: «Additional Exercises for Self-study Training» / Кадулина Л. Б., Лычковская Л. Е., Менгардт Е. Р., Тараканова О. И. – 2015. 82 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/4225>
3. «Сборник текстов и упражнений для обучения основам технического перевода студентов ТУСУР» (Е. Р. Менгардт, Т.М. Смолякова, О. И. Тараканова, О.В. Соболевская, А.Г. Белозерова), 2015 г., 139 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/206>
4. Л.Б. Кадулина, О.И. Тараканова «Сборник текстов и упражнений для обучения техническому переводу студентов технических специальностей», 2011 г., 160 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/153>
5. И.Г. Светлакова «Письменная коммуникация на английском языке», учебно-методическое пособие 2011 г. , 118 стр. <http://edu.tusur.ru/training/publications/154>
6. Control Works: Учебно-методическое пособие / Лычковская Л. Е., Менгардт Е. Р. – 2015. 56 с. <http://edu.tusur.ru/training/publications/4191>